

# Zmluva o dielo

Číslo zmluvy objednávateľa: **35/2014**  
Číslo zmluvy zhotoviteľa: **14S1026**

uzatvorená v zmysle ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších právnych predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Obchodné meno: **Zvolenská teplárenská, a. s.**  
**Lučenecká cesta 25**  
**961 50 Zvolen**

d'alej len ako „**Objednávateľ**“

V zastúpení : Ing. Miroslav Dian, predseda predstavenstva  
Ing. Ján Šabo, člen predstavenstva

Osoba oprávnená konať vo veciach zmluvných:

Ing. Igor Slovák, generálny riaditeľ  
tel.: 00421452424201, e-mail: [slovik@zvtp.sk](mailto:slovik@zvtp.sk)

Osoba oprávnená konať vo veciach technických:

Ing. Jozef Petrínek, riaditeľ úseku výroby a obchodu s elektrickou energiou

tel. 00421452424221, e-mail: [petrinec@zvtp.sk](mailto:petrinec@zvtp.sk)

Ing. Martin Murín, vedúci oddelenia techniky

tel.: 00421452424206, e-mail: [murin@zvtp.sk](mailto:murin@zvtp.sk)

Bankové spojenie: PRIMA Banka Slovensko

č.ú.: 1255383001/5600

IČO: 36052248

DIČ: 2020070030 IČ DPH: SK2020070030

Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel Sa, Vložka číslo 686/s

Obchodné meno: **ABB, s. r. o.**  
IČO: 31 389 325  
IČ DPH: SK2020326396  
Sídlo: Tuhovská 29, 831 06 Bratislava  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 8428/B  
Konajúc: Marcel Jacobus Henri van der Hoek, konateľ  
Ing. Radek Pfleger, konateľ  
Na základe plnej moci: Ing. Peter Leščinský  
Ing. Ľuboš Varga  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia a.s., Šancová 1/A, Bratislava 813 33  
Číslo účtu: 1091544007 / 1111  
IBAN: SK44 1111 0000 0010 9154 4007  
SWIFT: UNCRSKBX  
Telefón/fax: +421557282411  
e-mail: [lubos.varga@sk.abb.com](mailto:lubos.varga@sk.abb.com)

d'alej len ako „**Zhotoviteľ**“

## Úvodné ustanovenie

Objednávateľ na strane jednej a Zhotoviteľ na strane druhej v súlade s ustanoveniami § 536 a nasl. Obchodného zákonníka uzatvárajú túto zmluvu o dielo (ďalej len ako „Zmluva“).

### Článok I Predmet zmluvy

1.1 Zhotoviteľ sa na základe tejto Zmluvy zaväzuje vykonať vo vlastnom mene a na svoje nebezpečenstvo pre Objednávateľa dielo špecifikované v prílohe č. 1 tejto Zmluvy – Rozsah spracovávanej dokumentácie (ďalej len ako „dielo“) a Objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať a zaplatiť za jeho vykonanie dohodnutú cenu.

1.2 Dielo je špecifikované v prílohe č. 1 (Rozsah spracovávanej dokumentácie) tejto Zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

### Článok II Cena za dielo

2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že cena za vykonanie diela špecifikovaného v prílohe č. 1 tejto Zmluvy je v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších právnych predpisov stanovená dohodou zmluvných strán vo výške:

**Cena bez DPH: 4 900 EUR** (štyri tisíc deväťsto)

2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že DPH bude účtovaná k fakturovanej cene v zmysle právnych predpisov platných v čase fakturácie a Objednávateľ sa zaväzuje takto vyfakturovanú cenu za dielo uhradiť v súlade s touto Zmluvou.

### Článok III Miesto, čas a spôsob vykonania diela

3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že miestom vykonania diela a jeho dodania v zmysle tejto Zmluvy bude: Zvolenská teplárenská a.s., Lučenecká cesta 25, 961 50 Zvolen.

3.2 Za účelom úspešného vykonania diela sa Objednávateľ zaväzuje bezodplatne poskytnúť Zhotoviteľovi svoju potrebnú súčinnosť spočívajúcu najmä v:

- poskytnúť dokumentáciu existujúceho vyhotovenia
- poskytne ďalšie nutné podklady a informácie do 3 dni od písomného vyzvania,
- v prípade vyzvania umožní obhliadku zariadení aj zo zabezpečením odborného sprievodcu

V prípade neposkytnutia protiplnenia má zhotoviteľ právo posunúť termín plnenia o počet dní o koľko mu bolo protiplnenie poskytnuté neskôr.

3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre Objednávateľa dielo podľa časového harmonogramu prác, ktoré sú bližšie špecifikované v prílohe č. 2 tvoriacej neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že ak je to možné Zhotoviteľ začne, prípadne ukončí vykonanie diela predčasne.

3.4 Zhotoviteľ bez zbytočného odkladu písomne upozorní Objednávateľa na nevhodné pokyny, ktoré mu Objednávateľ dal na vykonanie diela. V prípade prerušenia prác z tohto dôvodu nie je Zhotoviteľ v omeškaní.

3.5 Zhotoviteľ je oprávnený poveriť vykonaním diela alebo jeho časti tretiu osobu.

**3.6** Zhotoviteľ je povinný pred nástupom na realizáciu prác/vykonanie diela podľa tejto Zmluvy zabezpečiť pre svojich pracovníkov absolvovanie vstupných školení a testov z PO a BOZP platných v Slovenskej republike.

**3.7** Zhotoviteľ zrealizuje práce nad rámec rozsahu diela špecifikovaného a vymedzeného v prílohe č. 1 tejto Zmluvy len na základe predchádzajúceho písomného dodatku k tejto Zmluve.

**3.8** Objednávateľ sa zaväzuje použiť dielo len na účely a spôsobom dohodnutým v tejto Zmluve.

#### **Článok IV Odovzdanie a prevzatie diela**

**4.1** Objednávateľ sa zaväzuje dielo od Zhotoviteľa prevziať na dohodnutom mieste dodania a to buď osobne, alebo prostredníctvom poverenej zodpovednej osoby.

**4.2** Odovzdanie diela spolu s dokladmi, ktoré sa na dielo vzťahujú, Zhotoviteľ aj Objednávateľ potvrdia v písomnom protokole o odovzdaní a prevzatí (ďalej len ako „preberací protokol“) vyhotovenom v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom vyhotovení. Preberací protokol musí byť podpísaný štatutárnymi zástupcami Zhotoviteľa, resp. nimi poverenými zodpovednými osobami oprávnenými podpísať preberací protokol a osobami oprávnenými jednať vo veciach technických za Objednávateľa

**4.3** Preberací protokol bude obsahovať najmä:

- a) základné údaje o diele a Zhotoviteľovi
- b) zhodnotenie akosti vykonaného diela
- c) súpis zistených väd a nedorobkov
- d) lehoty na odstránenie väd a nedorobkov
- e) zoznam odovzdávaných dokladov
- f) prehlásenie zmluvných strán o tom, že Zhotoviteľ dielo odovzdáva a Objednávateľ dielo preberá
- g) podpisy oprávnených zástupcov zmluvných strán
- h) konštatovanie, že dňom odovzdania a prevzatia diela začína plynúť záruka za akosť a dĺžku jej trvania
- i) miesto odovzdania/prevzatia diela
- j) dátum odovzdania/prevzatia diela.

**4.4** Predmet zmluvy sa považuje za splnený riadnym a včasným dodaním diela bez väd a jeho odovzdaním Zhotoviteľom a prevzatím Objednávateľom, a to len vo forme písomného preberacieho protokolu podpísaného podľa bodu 4.2 tohto článku IV Zmluvy.

**4.5** Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k dielu prechádza na Objednávateľa okamihom úplného zaplatenia dohodnutej ceny Objednávateľom.

#### **Článok V Platobné podmienky**

**5.1** Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ uhradí cenu za dielo v zmysle tejto Zmluvy na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom a predloženej Objednávateľovi po odovzdaní a prevzatí diela podľa bodu 4.2 článku IV Zmluvy.

**5.2** Zhotoviteľ vystaví na dohodnutú cenu faktúru s lehotou splatnosti 30 dní odo dňa jej vystavenia. Zhotoviteľ vystaví faktúru bezodkladne po tom, ako nastane v Zmluve alebo v jej prílohách dohodnutá skutočnosť zakladajúca jeho oprávnenie žiadať od Objednávateľa uhradenie ceny za dielo. Zhotoviteľ vystaví faktúru bezodkladne na základe preberacích protokolov podpísaných oprávnenými osobami.

**5.3** Faktúru Zhotoviteľ predloží Objednávateľovi v jednom vyhotovení. Faktúra musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) obchodné meno, sídlo, IČO, DIČ a IČ DPH Zhotoviteľa a Objednávateľa,
- b) číslo faktúry,
- c) číslo Zmluvy,
- d) označenie diela alebo rozsah diela alebo prác,
- e) dátum vyhotovenia a dátum splatnosti faktúry,
- f) dátum dodania diela alebo prác,
- g) označenie peňažného ústavu a číslo účtu, na ktorý sa má platiť,
- h) fakturovanú cenu bez dane, sadzba dane, výška dane, fakturovanú cenu s daňou,
- i) odtlačok pečiatky a podpis oprávnenej osoby Zhotoviteľa.

**5.4** V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v bode 5.3 tohto článku Zmluvy a náležitosti v zmysle platnej legislatívy, je Objednávateľ oprávnený vrátiť ju Zhotoviteľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom vystavenia opravenej faktúry.

## **Článok VI Záručné podmienky**

**6.1** Zmluvné strany sa dohodli, že **záručná doba bude trvať 24 (dvadsať štyri) mesiacov**. Záručná doba uplynie najneskôr uplynutím 24 mesiacov odo dňa odovzdania a prevzatia diela podľa tejto Zmluvy.

## **Článok VII Zánik Zmluvy**

**7.1** Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu je možné ukončiť:

- a) na základe písomnej vzájomnej dohody zmluvných strán
- b) odstúpením od Zmluvy v prípade podstatného porušenia Zmluvy s výpovednou lehotou tri mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede zo Zmluvy.

**7.2** Odstúpenie od Zmluvy sa uskutoční písomným oznámením odstupujúcej zmluvnej strany adresovaným druhej zmluvnej strane s uvedením dôvodu odstúpenia od Zmluvy a je účinné okamihom jeho doručenia.

**7.3** Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje:

- a) omeškanie Zhotoviteľa s vykonávaním diela oproti dohodnutému časovému harmonogramu (príloha č. 2) o viac ako tridsať (30) kalendárnych dní,

**7.4** Na podstatné porušenie musí byť zmluvná strana porušujúca Zmluvu písomne upozornená druhou zmluvnou stranou, pričom jej musí byť daná lehota minimálne štrnásť (14) kalendárnych dní na odstránenie takéhoto podstatného porušenia (t. j. na vykonanie nápravy v danej veci). V prípade, že dôvod a dôsledky podstatného porušenia nebudú porušujúcou zmluvnou stranou včas a riadne odstránené, je poškodená zmluvná strana oprávnená od tejto Zmluvy odstúpiť s okamžitou platnosťou a účinnosťou.

## **Článok VIII Doručovanie**

**8.1** Písomnosti týkajúce sa záväzkov medzi zmluvnými stranami, ktoré vyplývajú z tejto Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú doručovať poštou vo forme doporučenej listovej zásielky, osobne alebo kuriérskou službou. Poštou doručuje zmluvná strana - odosielateľ písomnosti druhej zmluvnej strane - adresátovi na adresu jeho sídla uvedeného v záhlaví tejto Zmluvy, resp. adresu písomné oznámenú zmluvnou stranou ako korešpondenčnú adresu. Ak nie je možné doručiť písomnosť na túto adresu, povinnosť odosielateľa je splnená v deň, keď ju pošta vrátila odosielateľovi ako nedoručiteľnú zásielku.

**8.2** Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti obsahujúce prejav vôle predčasne ukončiť túto Zmluvu sa musia doručovať prostredníctvom pošty s doručenkou preukazujúcou doručenie, kuriérom alebo osobne.

## **Článok IX Osobitné ustanovenia**

**9.1** Zhotoviteľ vyhlasuje, že predmet Zmluvy spĺňa záväzné technické normy platné na území Slovenskej republiky, ako aj ďalšie platné normy vzťahujúce sa na dielo podľa tejto Zmluvy.

**9.2** Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že ich záväzkový vzťah založený touto Zmluvou spravuje sa Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.

## **Článok X Záverečné ustanovenia**

**10.1** Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s§47a Zákona č.40/1964 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov

**10.2** Akékoľvek dohody, zmeny, alebo doplnenia k tejto Zmluve je možné urobiť len písomnými dohodami vo forme očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.

**10.3** Na vzťahy medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tejto Zmluvy, ale ňou výslovne neupravené sa vzťahujú príslušné ustanovenia Všeobecných dodacích podmienok ABB, s. r. o. k Zmluve o dielo (príloha č. 3 tejto Zmluvy) a Obchodného zákonníka.

**10.4** Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží dva rovnopisy.

**10.5** V prípade zmeny údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy, každá zo zmluvných strán je povinná oznámiť túto skutočnosť bez zbytočného odkladu druhej zmluvnej strane, v opačnom prípade sa má za to, že podľa pôvodných údajov bolo plnené správne.

**10.6** Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, Zmluvu uzatvorili po vzájomnej dohode na základe ich slobodnej a vážnej vôle, ktorú prejavili určite a zrozumiteľne, pričom nekonali pod vplyvom omylu ani tiesne za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvu si pred jej podpísaním prečítali a na znak súhlasu ju podpísali.



**Prílohy tvoriace neoddeliteľnú súčasť Zmluvy:**

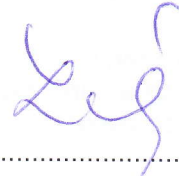
1. Rozsah spracovávanej dokumentácie
2. Časový harmonogram vykonania diela
3. Všeobecné obchodné podmienky na dodanie diela VDP\_ZoD/2014

V Zvolene, dňa 17.7.2014


V Košiciach, dňa 22.07.2014



Ing. Miroslav Dian  
predseda predstavenstva



Ing. Peter Leščinský  
vedúci oddelenia inžiniering



Ing. Ján Šabo  
člen predstavenstva

**ABB, s.r.o.**  
Tuhovská 29  
831 06 Bratislava  
IČO: 31 389 325  
IČ DPH: SK2020326306  
-27-

Ing. Ľuboš Varga  
vedúci útvaru projekcia

**Zvolenská teplárenská, a.s.**  
Lučenecká cesta 25  
961 50 ZVOLEN  
- 4 -

**Príloha č. 1 - Rozsah spracovávanej dokumentácie  
k ZoD č.objednávateľa č.35/2014, č. zhotoviteľa 14S1026**

Posúdenie technických a ekonomických možností prechodu závodu Zvolenská teplárenská a.s. zo súčasných dvoch odberných miest (VN, VVN) na jedno odberné miesto VVN.

Posúdenie maximálnej prenosovej kapacity káblového vedenia č.690.

Posúdenie či vzhľadom na prenosovú kapacitu vedenia č.690 bude zabezpečená dodávka elektrickej energie pre Tepláreň Zvolen A, HC Slatina Zvolen ( vlastná spotreba pri súčasnej prevádzke cca do 600 kW, v prípade využitia elektrokotla cca 3000 kW), pre odbery prevádzkovateľa distribučnej sústavy napájané z Rozvodne 6 kV Teplárne Zvolen A (mestské káblové vedenia 6 kV č.681,682 – priemerný hodinový odber cca 740 kW), BUČINU Zvolen ,a.s.( priemerný hodinový odber cca 300 kW).

Návrh opatrení pre zabezpečenie napájania len na úrovni VVN.

Výpočet nákladov spojených s realizáciou opatrení.

Porovnanie nákladov za prístup do distribučnej sústavy pri stávajúcom spôsobe pripojenia do distribučnej sústavy na napät'ovej úrovni VVN a VN a pri pripojení len na napät'ovej úrovni VVN v zmysle platných cenových rozhodnutí na rok 2014.

PD bude odovzdaná 4x v papierovej forme a 1x na CD v elektronickej forme

**Príloha č. 2 – Časový harmonogram vykonania diela  
k ZoD č. objednávateľa č.25/2014, č. zhotoviteľa 14S1026**

**A.1 Vypracovanie a odovzdanie záverečnej správy do 35 dní od podpisu zmluvy**







## VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY NA DODANIE DIELA

### PREAMBULA

1. Tieto Všeobecné Obchodné Podmienky Na Dodanie Diela (ďalej len "VDP\_ZoD") upravujú vzťahy pri zhotovovaní diela medzi spoločnosťou ABB, s.r.o., so sídlom na ulici Tuhovská 29, Bratislava 831 06, IČO: 31 389 325 (ďalej len "Zhotoviteľ") a Objednávateľom. Všetky odchýlky od VDP\_ZoD musia byť písomne dohodnuté v príslušnej Zmluve. Ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred VDP\_ZoD. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené v Zmluve alebo VDP\_ZoD sa riadia zákonom č. 513/1991 Zb., obchodný zákonník.

### DEFINÍCIE

2. V týchto VDP\_ZoD majú uvedené pojmy nasledujúci význam:
  - "Zmluva" znamená písomná zmluva o dielo uzavretá medzi stranami, alebo písomná objednávka Objednávateľa, a to za podmienok a v rozsahu v akom bola písomne potvrdená Predávajúcim, vrátane všetkých jej písomných príloh a dodatkov.
  - "Dielo" znamená zhotovenie, montáž, údržba alebo oprava určitej veci, alebo hmotne zachytený výsledok inej činnosti podľa špecifikácie, ktorá je uvedená v Zmluve.

### INFORMÁCIE O VÝROBKOCH

3. Všetky údaje o hmotnosti, rozmeroch, výkonové parametre, ceny a ďalšie informácie, uvedené v katalógových a cenových listoch, či už v elektronickej alebo inej podobe, sú záväzné iba pokiaľ je to jednoznačne uvedené v Zmluve.

### VÝKRESY A TECHNICKÉ PODKLADY

4. Všetky výkresy a technické podklady vzťahujúce sa k Dielu, ktoré boli jednou stranou odovzdané druhej strane pred alebo po uzavretí Zmluvy, zostávajú výlučným majetkom odovzdávajúcej strany a môžu byť použité iba na účel, na ktorý boli poskytnuté.
5. Bez súhlasu odovzdávajúcej strany nesmie druhá strana tieto podklady používať inak, ako je uvedené v článku 4 vyššie, robiť kópie, reprodukovat' a odovzdať tretej osobe. Za tretiu osobu nie je považovaný konečný užívateľ Diela, pokiaľ je odlišný od Objednávateľa.

### SKÚŠKY PRED ODOSLANÍM

6. Vykonanie preberacích skúšok Diela musí byť jednoznačne dohodnuté v Zmluve. Testy sa vykonajú u výrobcu v riadnej pracovnej dobe a v súlade s predpismi platnými v krajine výrobcu.
7. V prípade, ak nie je stanovené inak, je Zhotoviteľ povinný oznámiť termín vykonania skúšok vopred najmenej 5 pracovných dní, aby umožnil Objednávateľovi alebo jeho zástupcom účasť. V prípade neúčasti Objednávateľa bude protokol o vykonaných skúškach odovzdaný Objednávateľovi považovaný za presný.

8. Zhotoviteľ znáša všetky náklady skúšok u výrobcu, s výnimkou cestovných, ubytovacích a iných nákladov zástupcov Objednávateľa, ktoré znáša Objednávateľ.

### PRECHOD RIZÍK

9. Pokiaľ Zhotoviteľ nezhotovuje Dielo u Objednávateľa, na jeho pozemku alebo na pozemku, ktorý obstaral prechádza nebezpečenstvo škody Diela na Objednávateľa okamihom odovzdania a prevzatia Diela. Pokiaľ je Objednávateľ v omeškani s prevzatím Diela, a to aj v prípade, že bol k prevzatíu riadne vyzvaný a Dielo je riadne vykonané a dokončené, dôjde k prechodu nebezpečenstva škody na Dielo prvým dňom omeškania Objednávateľa s prevzatím.

### SÚČINNOSŤ OBJEDNÁVATEĽA

10. Objednávateľ je povinný poskytnúť Zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť a spolupôsobenie špecifikované v Zmluve a umožniť mu riadne zhotovenie Diela.
11. Objednávateľ je najmä povinný zaistiť splnenie nasledujúcich podmienok:
  - a) Pracovníci Zhotoviteľa musia mať možnosť začať s výkonom prác u Objednávateľa, alebo na inom dohodnutom mieste plnenia, v súlade s dohodnutým časovým plánom. Pokiaľ to Zhotoviteľ oznámi Objednávateľovi s dostatočným časovým predstihom, môžu pracovníci Zhotoviteľa vykonávať práce mimo bežnú pracovnú dobu.
  - b) Pred začatím výkonu prác musí Objednávateľ písomne informovať Zhotoviteľa o všetkých svojich bezpečnostných a iných predpisoch, ktoré sú pracovníci Zhotoviteľa povinní dodržiavať pri zhotovovaní Diela. Objednávateľ je povinný po celú dobu zhotovovania Diela zabezpečiť pracovníkom Zhotoviteľa zdravé a bezpečné pracovné prostredie.
  - c) Objednávateľ poskytne bezplatne Zhotoviteľovi vhodné skladovacie priestory, zabezpečené proti krádeži alebo poškodeniu uskladnených vecí. Pracovníkom Zhotoviteľa Objednávateľ umožní používanie svojich hygienických a stravovacích zariadení.
  - d) Objednávateľ protokolárne odovzdá Zhotoviteľovi miesto zhotovovania Diela s presným a úplným vyznačením všetkých podzemných káblov a sietí. Prístup k miestu zhotovovania Diela musí byť vhodný pre dopravu vecí a zariadení tvoriacich jednotlivé časti Diela.

### OMEŠKANIE OBJEDNÁVATEĽA

12. Pokiaľ bude zrejmé, že Objednávateľ nebude schopný včas splniť svoje záväzky, vrátane záväzkov uvedených v článku 10 a 11, bezodkladne oznámi túto skutočnosť písomne Zhotoviteľovi s uvedeným dôvodom a predpokladanej lehoty na dodatočné splnenie svojich záväzkov. Zhotoviteľ je v takomto prípade oprávnený postupovať v súlade s článkom 13 a 14.

13. Zhotoviteľ je po písomnom oznámení Objednávateľovi oprávnený zastaviť zhotovovanie Diela na dobu omeškania Objednávateľa, alebo pokiaľ to bude vhodné, odstrániť nevyhovujúci stav vlastnými silami na náklady Objednávateľa. V tomto prípade musí Zhotoviteľ postupovať rozumným a primeraným spôsobom. Doba dodania Diela sa predlžuje minimálne o dobu omeškania Objednávateľa, pokiaľ nie je objektívne nutná dlhšia doba z dôvodov demobilizácie a opätovnej mobilizácie výrobných zdrojov a vstupov na strane Zhotoviteľa spojená s pozastavením a obnovením plnenia Zhotoviteľa.
14. V prípade, ak Objednávateľ neodstráni porušenie svojich povinností ani v primeranej dodatočnej lehote stanovenej Zhotoviteľom, je Zhotoviteľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy.

#### PRÁVNE PREDPISY A ICH ZMENY

15. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť Dielo v súlade s právnymi predpismi a normami platnými v dobe uzavretia Zmluvy.
16. Zhotoviteľ vykoná všetky zmeny Diela, ktoré sú nutné v dôsledku zmeny právnych predpisov a noriem, ktoré nastali v období do splnenia a dokončenia Diela. Objednávateľ znáša všetky náklady a iné následky vykonaných zmien Diela nutných vzhľadom na zmeny právnych predpisov a noriem uvedených v článku 15.
17. V prípade, ak sa strany nemôžu dohodnúť na nákladoch a iných následkoch zmeny právnych predpisov a noriem podľa článku 16, zaplatí Objednávateľ Zhotoviteľovi účelne vynaložené náklady na všetky uvedené práce, a to do doby rozhodnutia sporu podľa článku 60.

#### ZMENY DIELA

18. Za predpokladu splnenia podmienky dohody podľa článku 21, je Objednávateľ kedykoľvek oprávnený požadovať od Zhotoviteľa vykonanie zmeny Diela, a to až do jeho vykonania a dokončenia.
19. Požiadavka na realizáciu zmeny Diela musí byť písomná a musí obsahovať presný popis a rozsah požadovaných zmien.
20. Zhotoviteľ v primeranej lehote po doručení požiadavky na vykonanie zmeny Diela, písomne oznámi Objednávateľovi, či zmeny môžu byť vykonané a tiež špecifikuje akým spôsobom môžu byť vykonané. Ďalej popíše ich vplyv na cenu Diela a dobu plnenia. Rovnaké písomné oznámenie zašle Zhotoviteľ v prípade zmien nutných vzhľadom na zmeny právnych predpisov a noriem uvedených v článku 15.
21. Zhotoviteľ nie je povinný vykonať žiadne zmeny Diela požadované Objednávateľom do doby, kým sa strany nedohodnú na príslušnej zmene Zmluvy, najmä vzhľadom na cenu Diela a dobu plnenia, alebo do doby, kým nie je rozhodnuté podľa článku 60.

#### PREBERACIE SKÚŠKY

22. Pokiaľ je to dohodnuté v Zmluve, vykonajú sa po zhotovení Diela preberacie skúšky za účelom preukázania splnenia podmienok pre dokončenie Diela Zhotoviteľom podľa Zmluvy.

Zhotoviteľ písomne navrhne termín vykonania preberacích skúšok tak, aby Objednávateľ mal primeraný čas na prípravu a účasť na skúškach.

Objednávateľ znáša všetky náklady vykonania preberacích skúšok. Zhotoviteľ znáša náklady spojené s účasťou jeho pracovníkov a zástupcov.

23. Objednávateľ je povinný bezplatne dodať elektrickú energiu, mazivá, palivá, vodu a ostatné médiá a materiály nutné k vykonaniu preberacích skúšok. Objednávateľ je tiež povinný bezplatne poskytovať svojich pracovníkov a akúkoľvek inú súčinnosť, ktorá je nutná k príprave a realizovaniu preberacích skúšok.
24. V prípade, ak Objednávateľ poruší svoje povinnosti podľa článku 23, alebo iným spôsobom znemožní vykonanie preberacích skúšok, napriek tomu že bol v termíne o ich konaní riadne informovaný podľa článku 22, považujú sa preberacie skúšky za úspešne vykonané k dátumu, ku ktorému Zhotoviteľ navrhol ich vykonanie.
25. Pokiaľ nie sú dohodnuté iné technické požiadavky, preberacie skúšky sú vykonané v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a internými predpismi Zhotoviteľa.
26. Zhotoviteľ pripraví protokol o vykonaní skúšok a zašle ho Objednávateľovi. Pokiaľ sa Objednávateľ preberacích skúšok nezúčastní, avšak bol o termíne ich konania riadne informovaný podľa článku 22, považuje sa protokol o vykonaní skúšok za správny.
27. Pokiaľ preberacie skúšky preukážu vady Diela, ktoré bránia jeho využitiu na stanovený účel, alebo bezpečnej prevádzke Diela, je Zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu tieto vady odstrániť, a pokiaľ na tom Objednávateľ trvá, vykonať nové preberacie skúšky podľa článku 22-24.

#### DUŠEVNÉ VLASTNÍCTVO

28. Nasledujúce ustanovenia sa aplikujú v prípade, ak súčasťou dodávky Diela je predmet chránený právom duševného vlastníctva (právom priemyselného vlastníctva a/alebo právom autorským).
29. V prípade, ak súčasťou dodávky a/alebo zhotovením Diela je predmet chránený právom duševného vlastníctva, nedochádza dodaním Diela k prevodu práva duševného vlastníctva zo strany Zhotoviteľa na Objednávateľa. Dodaním Diela nedochádza ani k vzniku spoluvlastníctva k predmetu duševného vlastníctva medzi Zhotoviteľom a Objednávateľom.
30. Objednávateľ nie je oprávnený nakladať s ochrannými známkami Zhotoviteľa tak, že by ich menil, upravoval alebo užíval iným spôsobom než je dohodnutý v Zmluve. V prípade, ak sú ochranné známky Zhotoviteľa užívané Objednávateľom pri nakladaní s predmetom Diela, je Objednávateľ pokiaľ je to možné, povinný uviesť, že sa jedná o zapísanú ochrannú známku Zhotoviteľa.
31. Pokiaľ je súčasťou dodávky Diela počítačový program, je Zhotoviteľ osobou oprávnenou k výkonu autorských práv vzťahujúcich sa k počítačovému programu.
32. Pokiaľ je súčasťou dodávky Diela počítačový program, poskytuje Zhotoviteľ Objednávateľovi licenciu k užívaniu počítačového programu v súvislosti s užívaním predmetu Diela. Tato licencia je poskytovaná ako nevýhradná licencia. Objednávateľ nie je oprávnený poskytovať žiadne ďalšie sublicencie bez predchádzajúceho písomného súhlasu

Zhotoviteľa. Objednávateľ nie je oprávnený poskytnúť licenciu previesť na tretiu osobu, a to ani pri prevode predmetu Diela. Cena licencie je zahrnutá v cene Diela.

33. Licencia poskytnutá k počítačovému programu je poskytovaná ako licencia časovo obmedzená na dobu, počas ktorej je predmet Diela užívaný Objednávateľom, pokiaľ nie je medzi Zhotoviteľom a Objednávateľom dohodnuté inak.
34. Počítačový program môže byť používaný iba s predmetom Diela. Počítačový program nesmie byť bez predošlého písomného súhlasu Zhotoviteľa kopírovaný, analyzovaný, menený a ani spojovaný s iným počítačovým programom.
35. Kópie počítačového programu je možné zriaďovať iba na záložné účely.
36. Počítačový program môže byť užívaný vo viacerých pracovných staniciach určených na riadenie, ovládanie a/alebo kontrolu funkcií predmetu Diela. Tieto pracovné stanice môžu byť prepojené počítačovou sieťou.
37. Počítačový program nesmie byť používaný pri projektových činnostiach, stavebných činnostiach a/alebo prevádzke nukleárných zariadení, zariadení riadenia letovej prevádzky a leteckej navigácie, zbrojných systémov vrátane raketových zbrojných systémov a zbrojných zariadení hromadného ničenia. Nukleárne zariadenie zahŕňa okrem iného jadrové elektrárne, prevádzky na výrobu, skladovanie, manipuláciu s alebo transport jadrového paliva, zariadenie na obohacovanie uránu, zariadenie pre manipuláciu s, transport a/alebo skladovanie vyhorelého jadrového paliva. Nukleárne zariadenie zahŕňa tiež nukleárne zariadenie využívané k vedeckým a/alebo výskumným a/alebo vyučovacím účelom.

#### DOKONČENIE, ODOVZDANIE A PREVZATIE

38. K riadnemu vykonaniu a dokončeniu Diela dôjde:
  - a) keď preberacie skúšky boli úspešne vykonané alebo ich vykonanie sa považuje za ukončené podľa článku 26; alebo
  - b) v prípade, ak neboli dohodnuté preberacie skúšky, momentom kedy Objednávateľ dostane do svojej dispozície sféry od Zhotoviteľa písomné oznámenie, že Dielo bolo dokončené, za predpokladu, že Dielo nemá vady, ktoré bránia jeho využitiu na stanovený účel, alebo bezpečnej prevádzke Diela.

Za riadne splnenie a dokončenie Diela sa považuje i dodávka Diela s drobnými vadami a nedorobkami, ktoré nebránia využitiu Diela k stanovenému účelu, alebo bezpečnej prevádzke Diela.

39. Objednávateľ nie je oprávnený užívať alebo prevádzkovať Dielo alebo jeho časť pred jeho odovzdaním a prevzatím. Pokiaľ tak Objednávateľ urobí bez písomného súhlasu Zhotoviteľa, považuje sa Dielo za riadne vykonané a dokončené a Zhotoviteľ je zbavený povinnosti vykonať preberacie skúšky.
40. Okamihom prevzatia Diela podľa článku 41 začína plynúť záručná doba podľa článku 47.
41. Zmluvné strany podpisujú písomný protokol potvrdzujúci odovzdanie a prevzatie Diela. Súčasťou tohto protokolu je

zoznam prípadných drobných vad a nedorobkov s uvedením dohodnutej lehoty na ich odstránenie. Dátum podpisu tohto protokolu nemá vplyv na dátum riadneho splnenia a dokončenia Diela podľa článku 38 alebo 39.

#### OMEŠKANIE ZHOTOVITEĽA

42. Dielo sa považuje za riadne vykonané a dokončené ku dňu splnenia podmienok podľa článku 38 alebo 39. Týmto nie je dotknutá povinnosť Zhotoviteľa odstrániť drobné vady a nedorobky podľa článku 41.
43. Zhotoviteľ je v omeškani s dodaním Diela, pokiaľ Dielo nie je dokončené za podmienok a v lehote podľa článku 42. Omeškanie Zhotoviteľa oprávňuje Objednávateľa na uplatnenie zmluvných pokút voči Zhotoviteľovi, a to od dátumu dohodnutej lehoty na dokončenie Diela.

Zmluvná pokuta je dohodnutá vo výške 0,05 % z celkovej ceny Diela bez DPH za každý deň omeškania. Súhrnná výška všetkých zmluvných pokút je limitovaná maximálnou čiastkou vo výške 5 % z celkovej ceny Diela bez DPH.

V prípade omeškania Zhotoviteľa s čiastkovou dodávkou podľa jednotlivých mílnikov stanovených v Zmluve, je zmluvná pokuta počítaná z ceny omeškanej čiastkovej dodávky. Pokiaľ Zhotoviteľ následne dokončí celé Dielo v dohodnutej lehote, tieto zmluvné pokuty sa neuplatnia.

Zmluvné pokuty sú splatné na základe penalizačnej faktúry vystavenej Objednávateľom, nie však skôr ako dôjde k prevzatíu Diela alebo k odstúpeniu od Zmluvy podľa článku 44.

44. Pokiaľ je Objednávateľ v dôsledku omeškania Zhotoviteľa oprávnený uplatniť nárok na maximálnu výšku zmluvných pokút, môže Objednávateľ odstúpiť od Zmluvy.

#### PLATOBNÉ PODMIENKY

45. V prípade, ak nie je v Zmluve dohodnuté inak, rozumie sa cena Diela bez DPH. Platobné podmienky sú stanovené v Zmluve.
46. Omeškanie Objednávateľa so zaplatením jeho peňažných záväzkov oprávňuje Zhotoviteľa na uplatnenie zmluvnej pokuty voči Objednávateľovi vo výške 0,05 % z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

Omeškanie Objednávateľa so zaplatením jeho peňažných záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy alebo akéhokoľvek iného záväzkového vzťahu medzi Objednávateľom a Zhotoviteľom oprávňuje Zhotoviteľa pozastaviť zhotovovanie Diela podľa Zmluvy, a to až do úplného zaplatenia. O túto dobu sa predlžuje doba dodania Diela.

#### ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ ZA VADY

47. Zhotoviteľ preberá záväzok odstrániť bezplatne riadne a včas oznámené vady Diela podľa svojho uváženia opravou alebo výmenou. Zhotoviteľ nenesie náklady na umožnenie pracovného prístupu k Dielu, jeho demontáž a opätovnú inštaláciu, potrebnú k riadnemu vykonaniu opravy/výmeny. Obsahom záruky nie je záväzok, že sa po celú dobu záručnej doby neobjaví vada. Vyššie uvedené je výlučnou definíciou obsahu záruky za akosť Diela, ktorá bola prevzatá Zhotoviteľom.

48. Záručná doba je 12 mesiacov od odovzdania a prevzatia Diela, najdlhšie však 18 mesiacov od dodania poslednej podstatnej časti Diela do miesta plnenia.
49. Pre vymenené alebo opravené časti Diela platí rovnaká 12 mesačná záručná doba a podmienky záruky ako pre pôvodne dodané plnenie. Pri ostatných častiach Diela sa záručná doba predlžuje iba o dobu, počas ktorej tieto časti Diela museli byť mimo prevádzky v dôsledku odstraňovania vady. Záručná doba končí vždy najneskôr 24 mesiacov po odovzdaní a prevzatí Diela.
50. Objednávateľ je povinný písomne oznámiť Zhotoviteľovi všetky vady Diela. Vady Diela, ktoré môžu spôsobiť škodu je Objednávateľ povinný oznámiť Zhotoviteľovi ihneď s následným písomným potvrdením. Oznámenie vady Diela musia obsahovať popis vady, prípadne uvedenie ako sa vada prejavuje a musí byť uskutočnené v lehote a spôsobom podľa tohto článku.

Objednávateľ znáša riziko škôd, ktoré vznikli v dôsledku porušenia jeho povinností podľa tohto článku.

51. Po oznámení vady Diela podľa článku 50 je Zhotoviteľ povinný bez zbytočného odkladu a na svoje náklady tieto vady Diela odstrániť. Vadné časti Diela, ktoré boli vymenené, zostávajú majetkom Zhotoviteľa.
52. V prípade, ak Objednávateľ oznámi Zhotoviteľovi vady Diela podľa článku 50, a Dielo nemá žiadne vady, za ktoré by mal Zhotoviteľ zodpovedať, Objednávateľ poskytne Zhotoviteľovi náhradu nákladov, spojených s týmto oznámením.
53. Záruka sa nevzťahuje na vady Diela spôsobené neodborným zásahom Objednávateľa alebo tretej osoby, a vady Diela, pri ktorých nie je možné preukázať, že vznikli použitím vadného materiálu, chybnou konštrukciou alebo neúplným spracovaním, najmä vady Diela, ktoré vznikli prirodzeným opotrebovaním, chybnou údržbou, nedodržaním prevádzkových predpisov, nadmerným namáhaním, použitím nevhodných prevádzkových prostriedkov, chemickými vplyvmi a elektrolytickými vplyvmi, stavebnými a montážnymi pracovnými činnosťami iných osôb ako osôb Zhotoviteľa a všetkými ďalšími príčinami bez zavinenia Zhotoviteľa.

V súvislosti so svojou zodpovednosťou za vady a zodpovednosťou zo záruky nie je Zhotoviteľ povinný odstraňovať bezplatne vady Diela na inom mieste ako vo svojej prevádzkarni (Zhotoviteľom takto označenej) alebo v mieste určenom v Zmluve pre dodanie Diela.

## VYŠŠIA MOC

54. Obe strany sú oprávnené pozastaviť plnenie svojich povinností zo Zmluvy na dobu, počas ktorej trvajú okolnosti vylučujúce zodpovednosť (ďalej len "Vyššia moc"). Za Vyššiu moc sa považuje prekážka, ktorá nastala nezávisle od vôle povinnej strany a bráni jej v splnení jej povinností, ak nie je možné rozumne predpokladať, že by povinná strana tuto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v dobe uzavretia Zmluvy tuto prekážku predvídala. Za prípady Vyššej moci sa považujú najmä: štrajk, epidémia, požiar, prírodná katastrofa, mobilizácia, vojna, povstanie, zabavenie tovaru, embargo, zákaz transferu devíz, nezavinená

regulácia odberu elektrickej energie, teroristický útok a pod..

55. Vyššia moc vylučuje nárok na uplatnenie zmluvných pokút proti strane, ktorá bola zasiahnutá Vyššou mocou.
56. Strana, ktorá tvrdí, že bola zasiahnutá Vyššou mocou, musí tuto skutočnosť okamžite písomne oznámiť druhej strane a vykonať všetky možné opatrenia na zmiernenie následkov neplnenia zmluvných povinností.
57. V prípade trvania Vyššej moci po dobu dlhšiu ako 6 mesiacov je každá zo strán oprávnená od Zmluvy odstúpiť.

## NÁHRADA ŠKODY

58. Celková súhrnná zodpovednosť Zhotoviteľa za všetky škody vrátane zmluvných pokút a ďalších nárokov Objednávateľa, ktoré vznikli v súvislosti s porušením jednej alebo viac povinností Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy nesmie v žiadnom prípade prevyšovať maximálnu čiastku vo výške 30% z celkovej ceny Diela bez DPH.
59. Vyššie uvedené obmedzenie náhrady škody sa nevzťahuje na škodu na zdraví osôb alebo škodu, ktorú Zhotoviteľ spôsobí úmyselne.

## ROZHODNÉ PRÁVO

60. Zmluva sa riadi právny poriadkom sídla Zhotoviteľa.